

Program Overview

Special Programs

PW 6107
PW 6137
PW 6167
PW 6207
PW 6241
PW 6321

Professional for the home / WetCare and Laundry

Program	Temperature	Laundry / Fabric type	Loading quantity lb (kg)	
White Cottons - Sanitize	194°F (90°C)	White fabrics (cotton and linen)		
Cottons Hot Wash	140°F (60°C)	White or colored fabrics (cotton, linen or blended fabrics)	PW 6107	22 lbs (10 kg)
			PW 6137	28.5 lbs (13 kg)
			PW 6167	35 lbs (16 kg)
Warm Wash Colors	104°F (40°C)	Lightly soiled colored fabrics (cotton, linen or blended fabrics)	PW 6207	44 lbs (20 kg)
			PW 6241	53 lbs (24 kg)
Cold Wash Darks	86°F (30°C)	Lightly soiled dark fabrics (cotton, linen or mixed fabrics)	PW 6321	70.5 lbs (32 kg)
Minimum iron	86°F (30°C)	Lightly soiled fabrics (synthetic and blended fabrics)	PW 6107	11 lbs (5 kg)
			PW 6137	14.5 lbs (6.6 kg)
			PW 6167	17.5 lbs (8 kg)
			PW 6207	22 lbs (10 kg)
			PW 6241	26.5 lbs (12 kg)
			PW 6321	35 lbs (16 kg)
Delicates	86°F (30°C)	Lightly soiled fabrics (synthetic and blended fabrics)	PW 6107	9 lbs (4 kg)
			PW 6137	6 lbs (2.6 kg)
			PW 6167	14 lbs (6.4 kg)
			PW 6207	17.5 lbs (8 kg)
			PW 6241	21 lbs (9,6 kg)
			PW 6321	28.5 lbs (13 kg)
600+ TC Sheets Hot	140°F (60°C)	Bed linens (cotton and mixed fabrics)	PW 6107	9 lbs (4 kg)
600+ TC Sheets Warm	104°F (40°C)	Lightly soiled bed linens (cotton and blended fabrics)	PW 6137	11.5 lbs (5.2 kg)
			PW 6167	14 lbs (6.4 kg)
			PW 6207	17.5 lbs (8 kg)
Silk and Rayon Bed Linens	86°F (30°C)	Bed linens (silk, rayon and satin fabrics)	PW 6241	21 lbs (9,6 kg)
			PW 6321	28.5 lbs (13 kg)
Down Comforters & Pillows	140°F (60°C)	Down comforters and bedding	see loading quantities in "Comforters" section	
Linen Tablecloths	194 °F (90°C)	Table cloths and napkins (linen and cotton)	PW 6107	22 lbs (10 kg)
			PW 6137	28.5 lbs (13 kg)
			PW 6167	35 lbs (16 kg)
Mixed Fiber Tablecloths	140°F (60°C)	Tablecloths and napkins (synthetic and blended fabrics)	PW 6207	44 lbs (20 kg)
			PW 6241	53 lbs (24 kg)
			PW 6321	70.5 lbs (32 kg)
Washable Bedspreads	104°F (40°C)	Blankets and comforters (synthetic fabrics)	see loading quantities in "Comforters" section	
Handwash Silks	86°F (30°C)	Blouses, dresses, pants, skirts, coats, dresses, wedding gowns, furs, silk, rayon and satin	PW 6107	9 lbs (4 kg)
			PW 6137	11.5 lbs (5.2 kg)
			PW 6167	14 lbs (6.4 kg)
			PW 6207	17.5 lbs (8 kg)
Handwash Woolens	86°F (30°C)	Wool and woollen blends with a wool seal	PW 6241	21 lbs (9,6 kg)
			PW 6321	28.5 lbs (13 kg)

Professional for the home / WetCare and Laundry

Load weights (dry laundry)

The maximum load levels can be found in the following table.

These are approximations and vary depending on the size and thickness of the bedding.

Model	Quantity
PW 6107	1 comforter or 2 pillows
PW 6137	3 pillows or 1 pillow +1 comforter
PW 6167	4 pillows or 2 pillows +1 comforter or 2 comforters
PW 6207	5 pillows or 3 pillows +1 comforter or 2 comforters
PW 6241	6 pillows or 4 pillows +1 comforter or 3 comforters
PW 6321	8 pillows or 2-3 pillows +3 comforters or 4 comforters

A comforter corresponds to approx. two pillows.

Note:

Be sure to tie duvets several times to reduce the likelihood of a load imbalance and achieve a good washing result.

Program	Temperature	Laundry / Fabric type	Loading quantity lb (kg)
Rinsing/Proofing	104°F (40°C)		PW 6107 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg)
			PW 6137 14.5 -20 lbs (6.6 - 9 kg)
			PW 6167 20 - 24.5 lbs (8 - 11 kg)
			PW 6207 22 - 29 lbs (10 -13 kg)
			PW 6241 26.5 - 35 lbs (12 - 16 kg)
			PW 6321 35 - 46 lbs (16 -21 kg)
Warm Soak	113°F (45°C)		
Extra Rinse/Spin			
WetCare Silks/Rayons	86°F (30°C)	Blouses, dresses, pants, skirts, coats, dresses, wedding gowns, furs, silk, rayon and satin	PW 6107 approx. 9 - 11 lbs (4 - 5 kg) PW 6137 approx. 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg) PW 6167 approx. 14.5 - 17.5 lbs (6.6 - 8 kg) PW 6207 approx. 17.5 - 22 lbs (8 - 10 kg) PW 6241 approx. 15 - 26.5 lbs (9,6 - 12 kg) PW 6321 approx. 28.5 - 35 lbs (13 - 16 kg)
Machine Wash High	122°F (50°C)	Khaki pants and sport shirts (cotton, poly- ester and mixed fabrics)	PW 6107 17 lbs (7.6 kg) PW 6137 21.5 lbs (9.8 kg)
Machine Wash Low	104°F (40°C)	Khaki pants, sport shirts and wedding gowns (cotton, polyester, spandex and mixed fabrics)	PW 6167 26.5 lbs (12 kg)
			PW 6207 33 lbs (15 kg)
			PW 6241 39.5 lbs (18 kg)
			PW 6321 53 lbs (24 kg)

Professional for the home / WetCare and Laundry

Program	Temperature	Laundry / Fabric type	Loading quantity lb (kg)	
Down Outerwear	104°F (40°C)	Down jackets and coats, ski clothing and vests (polyester, cotton, blends and nylon)	PW 6107 PW 6137 PW 6167 PW 6207 PW 6241 PW 6321	17 lbs (7.6 kg) 21.5 lbs (9.8 kg) 26.5 lbs (12 kg) 33 lbs (15 kg) 39.5 lbs (18 kg) 53 lbs (24 kg)
White Shirts	140°F (60°C)	White cotton shirts	PW 6107	11 lbs (5 kg)
Colored Shirts	104°F (40°C)	Colored cotton shirts	PW 6137 PW 6167 PW 6207 PW 6241 PW 6321	14.5 lbs (6.6 kg) 17.5 lbs (8 kg) 22 lbs (10) 26.5 lbs (12) kg 35 lbs (16) kg
Leather sensitive	86°F (30°C)	Coats, pants, jackets, vests (suede and fabrics with leather or suede coloring)	PW 6107	11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg)
Leather normal	86°F (30°C)	Coats, pants, jackets, vests (leather)	PW 6137 PW 6167 PW 6207	14.5 -20 lbs (6.6 - 9 kg) 17.5 - 24.5 lbs (8 - 11 kg) 22 - 29 lbs (10 -13 kg)
Soak 15 min			PW 6107	22 lbs (10 kg)
Soak 30 min			PW 6137 PW 6167 PW 6207 PW 6241 PW 6321	28.5 lbs (13 kg) 35.5 lbs (16 kg) 44 lbs (20 kg) 53 lbs (24 kg) 70.5 lbs (32 kg)

**When contacting the Technical Service,
please quote the model and serial number
of your appliance.**

Miele, Inc. (USA)

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Phone: 800-991-9380
609-419-9898
Fax: 609-419-4241
www.miele.com

Technical Service & Support

Nationwide

Phone: 800-991-9380
Fax: 888-586-8056

Miele Limited (CDN)

National Headquarters

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Phone: 800-643-5381
905-660-9936
Fax: 905-532-2290
www.miele-professional.com
professional@miele.ca

Program overview

Standard and special programs

PW 6107

PW 6137

PW 6167

PW 6207

PW 6241











PW 6321

To avoid the risk of accidents or damage to the machine it is **essential** to read these instructions before it is installed and used for the first time.

Program overview: Standard programs	4
Program overview: Hotel/Restaurant/Catering (HoReCa)	6
Program overview: curtains	7
Program overview: duvets	8
Program overview: disinfection	9
Program overview: maintenance program	12
Program overview: buildings maintenance	13
Program overview: fire service	16
Program overview: professional cleaners	18
Program overview: immersion proofing	19
Program overview: equestrian	20
Program overview: sportswear	21
Program overview: sluice	22
Program overview: water recovery	23

Program overview: Standard programs

These programmes are suitable for washing all machine washable textiles in a commercial laundry.

program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Cottons 90°C	Cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 40°C, optional Main wash 90°C 2 rinses Final rinse in hot water* Final spin	1:10 PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg) PW 6167 35 lbs (16 kg) PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)
Cottons universal 60°C	Normally soiled cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final rinse in hot water* Final spin	
Cottons intensive 60°C	Heavily soiled cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final rinse in hot water* Final spin	
Cottons universal 30°C	Normally soiled cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 30°C 2 rinses Final spin	
Cottons intensive 30°C	Heavily soiled cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 30°C 2 rinses Final spin	
Cottons Eco short	Lightly soiled cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 50°C 2 rinses Final spin	
Minimum iron 60°C	Normally soiled synthetic and mixed fibre fabrics	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final spin 1 min.	
Minimum iron intensive 60°C	Heavily soiled synthetic and mixed fibre fabrics	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final spin 1 min.	
Minimum iron 30°C	Normally soiled synthetic and mixed fibre fabrics	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 30°C 2 rinses Final spin 1 min.	
Minimum iron intensive 30°C	Heavily soiled synthetic and mixed fibre fabrics	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 30°C 2 rinses Final spin 1 min.	
Delicates	Synthetic and artificial fibre fabrics	Main wash 30°C Sensitive wash rhythm 2 rinses Final spin 1 min.	1:25 PW 6107 9 lbs (4 kg) PW 6137 11.5 lbs (5.2 kg) PW 6167 14 lbs (6.4 kg) PW 6207 18 lbs (8 kg) PW 6241 21 lbs (9,6 kg) PW 6321 28.5 lbs (13 kg)

Program overview: Standard programs

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Woollens 30°C	Machine washable woollens and wool mixtures with a washable woollens care label	Main wash 30°C Gentle wash rhythm 2 rinses Final spin 1 min.	1:25 PW 6107 9 lbs (4 kg) PW 6137 11.5 lbs (5.2 kg) PW 6167 14 lbs (6.4 kg)
Handwashable woollens 30°C	Washable woollens and wool mixtures	Main wash 30°C Handwash wash rhythm 2 rinses Final spin 1 min.	PW 6207 18 lbs (8 kg) PW 6241 21 lbs (9,6 kg) PW 6321 28.5 lbs (13 kg)
Separate rinse	Articles which have been washed by hand and only need to be rinsed and spun in the machine	1 Rinse Final spin	
Separate spin	For articles which have been washed and only need to be spun	Final spin	
Separate drain		Water drainage	
Starch	For starching freshly laundered items such as table cloths, serviettes and workwear	1 Rinse Final spin	

* Hot water rinse

The **1** Cottons 90°C, **2** Cottons 60°C and **3** Cottons 60°C intensive standard programs are programmed for hot water rinses. If the machine is connected to an on-site hot water supply it is advisable to program the final rinse for hot water.

The residual water in the laundry will be lower.

- The laundry will be warm.







This will lead to savings in both time and energy if the laundry is then dried in a tumble dryer or passed through a rotary ironer immediately after washing.

To deselect the hot water rinse please read the Programming manual.

Program overview: Hotel/Restaurant/Catering (HoReCa)


Hotel/Restaurant/Catering

A large variety of textiles are used in this industry with a wide range of soiling. These programs are suitable for washing items from lightly soiled bed linen and towels to heavily soiled table linen and very heavily soiled kitchen linen.




Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Bed linen/towelling 90°C	White cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 40°C, optional Main wash 90°C 2 rinses Final spin	1:10* PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg) PW 6167 35 lbs (16 kg)
Bed linen/towelling 60°C	Colourfast and white cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling	+  Pre-wash 40°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final spin	PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)
Mattress covers	Synthetic waterproof mattress protectors	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final spin	1:13 PW 6107 18 lbs (8 kg) PW 6137 22 lbs (10 kg) PW 6167 26 lbs (12 kg) PW 6207 33 lbs (15 kg) PW 6241 39.5 lbs (18 kg) PW 6321 53 lbs (24 kg)
Spa towelling	Colourfast and white cotton, linen and mixed fibre bed linen and towelling soiled with lotions and oils	Main wash 50°C +  second wash 75°C, optional ** 2 rinses Final spin	1:13* PW 6107 18 lbs (8 kg) PW 6137 22 lbs (10 kg) PW 6167 26 lbs (12 kg) PW 6207 33 lbs (15 kg) PW 6241 39.5 lbs (18 kg) PW 6321 53 lbs (24 kg)
Bath robes 60°C	Cotton and mixed fibre bath robes (select  Pre-wash 40°C for heavily soiled bath robes)	+  Pre-wash 40°C, optional Main wash 60°C 2 rinses Final spin	1:10* PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg) PW 6167 35 lbs (16 kg) PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)
Kitchen linen	Cotton, linen and mixed fibre kitchen linen	Pre-rinse Pre-wash 40°C Main wash 90°C, 10 min. 3 rinses Final spin	1:13 PW 6107 18 lbs (8 kg) PW 6137 22 lbs (10 kg) PW 6167 26 lbs (12 kg) PW 6207 33 lbs (15 kg) PW 6241 39.5 lbs (18 kg) PW 6321 53 lbs (24 kg)
Table linen 90°C	White cotton, linen and mixed fibre table linen	Pre-wash 40°C Main wash 90°C 2 rinses Final spin	1:10 PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg)
Table linen 60°C	Colourfast cotton, linen and mixed fibre table linen	Pre-wash 40°C Main wash 60°C 2 rinses Final spin	PW 6167 35 lbs (16 kg) PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)

* wash the maximum load.

** select a higher temperature for the second wash for items soiled with lotions, massage oil etc. A suitable bleaching agent can be used on stains if required.





Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Curtains	Synthetic and artificial fibre fabrics	+  Pre-wash 30°C Main wash 40°C 3 rinses Final spin	1:20 - 1:25 PW 6107 approx. 10 lbs (4.5 kg) PW 6137 approx. 13 lbs (5.8 kg) PW 6167 approx. 16 lbs (9 kg) PW 6207 approx. 20 lbs (10.8 kg) PW 6241 approx. 24 lbs (14.4 kg) PW 6321 approx. 32 lbs (19.5 kg)


If you do not want the machine to spin the laundry:

Press the  "Without spin" button. To finish the program with water in the machine press the  "Stop/End" button and then press the  "Drain" button.

Program overview: duvets

These programs are suitable for washing duvets with feather, down, synthetic and natural fibre fillings.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Down duvets 60°C	Heavily soiled down and feather filled duvets and pillows.	Deflation +  Pre-wash 30°C Main wash 60°C 2 rinses Final spin	see load capacity chart
Down duvets 40°C	Normally soiled down and feather filled duvets and pillows.	Deflation +  Pre-wash 30°C Main wash 40°C 2 rinses Final spin	
Synthetic duvets 60°C	Heavily soiled synthetic duvets and pillows.	+  Pre-wash 30°C Main wash 60°C 2 rinses Final spin	
Synthetic duvets 40°C	Normally soiled synthetic duvets and pillows.	+  Pre-wash 30°C Main wash 40°C 2 rinses Final spin	
Natural fibre blankets	Machine washable natural fibre quilts and blankets.	Main wash 25°C 2 rinses Finishing phase Final spin	

 These wash programs must only be used to wash items which are specified by the manufacturer to be machine-washable on the wash-care label.

Detergent

We recommend using a liquid detergent. Where soiling is very heavy a powder detergent may be used to improve the wash result.

Max. load (dry weight of laundry)

Loads quoted in the chart are the maximum permissible!





The loads quoted are estimates and will vary depending on the size and volume of the duvets and pillows.

Machine	Quantity
PW 6107	1 single duvet or 2 pillows
PW 6137	3 pillows or 1 pillow + 1 single duvet
PW 6167	4 pillows or 2 pillows + 1 single duvet or 2 single duvets
PW 6207	5 pillows or 3 pillows + 1 single duvet or 2 single duvets
PW 6241	6 pillows or 4 pillows + 1 duvet or 3 duvets
PW 6321	8 pillows or 2-3 pillows + 3 duvets or 4 duvets

One single duvet is the equivalent of approximately two pillows.

Note:

Unquilted duvets must be securely bound together, to keep imbalance to a minimum and ensure a good wash result.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity	
Thermal disinfection	Cotton, linen e.g. bed linen, towelling	+  Pre-wash 40°C Disinfection 90°C, 10 min. 2 rinses Final spin	1:10	
Thermal disinfection RKI		Disinfection 90°C, 10 min. 2 rinses Final spin		
Chemo-thermal disin. 60°C		+  Pre-wash 40°C Disinfection 60°C*, 20 min. 2 rinses Final spin		
Chemo-thermal disin. RKI	Cotton, linen e.g. bed linen, towelling	Disinfection 40°C*, 20 min. 2 rinses Final spin	PW 6107	22 lbs (10 kg)
			PW 6137	29 lbs (13 kg)
			PW 6167	35 lbs (16 kg)
			PW 6207	44 lbs (20 kg)
			PW 6241	53 lbs (24 kg)
			PW 6321	70.5 lbs (32 kg)
Chemo-thermal Disinfection 40°C	Cotton, mixed fibre up to 40°C	+  Pre-wash 30°C Disinfection 40°C*, 20 min. Delicates wash rhythm 2 rinses Final spin		
Chemo-thermal disin. RKI 40°C	Cotton, mixed fibre up to 40°C	Disinfection 40°C*, 20 min. Delicates wash rhythm 2 rinses Final spin		
Incontinence +	Washable incontinence pads, pants and nappies	+  Pre-rinse Pre-rinse Pre-wash 40°C Disinfection 90°C, 10 min. 3 rinses Final spin	1:13	
			PW 6107	18 lbs (8 kg)
			PW 6137	22 lbs (10 kg)
			PW 6167	26 lbs (12 kg)
Incontinence	Heavily soiled personal clothing, cotton	2 pre-rinses Pre-wash 40°C Disinfection 90°C, 10 min. 3 rinses Final spin	PW 6207	33 lbs (15 kg)
			PW 6241	39.5 lbs (18 kg)
			PW 6321	53 lbs (24 kg)

RKI = Robert-Koch-Institute

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding times and dispensing amounts) must be set locally for the type of cleaning and disinfecting agents being used.

All programs are **locked**. This means that 1 minute after a program has started it cannot then be interrupted, stopped or stages skipped.

To prevent the risk of recontamination water for the rinses does not pass through the detergent dispenser.

Program overview: disinfection

General

What does the term disinfection mean

Disinfection is the destruction or extensive reduction in the number of pathogens which cause transferable diseases, to prevent the risk of infection.

Thermal disinfection

Thermal disinfection is achieved by maintaining a defined temperature for a specific length of time. This is achieved, by a temperature of 90°C and holding time of 10min or at 85°C with a holding time of 15 minutes with a suds ratio of between 1 - 4 and 1 - 5 in areas of effectiveness AB.

The machine is supplied pre-programmed to the German RKI standard. It is, however, programmable and can be programmed to suit national guidelines for thermal-disinfection. Because thermal disinfection does not depend on the cleaning agent used, the cleaning agent does not have to comply with any official listing.

Chemo thermal disinfection

Chemo thermal disinfection differs from thermal disinfection in that it uses a lower suds temperature during the disinfection phase. The low temperature is compensated for by using specific approved cleaning and disinfecting agents. Chemical disinfectants need to carry a valid DIN number issued by Health Canada.

It is important that the products are used in accordance with manufacturer's instructions. The correct suds temperature and ratio as well as the dispensing time must be maintained during the program.

For disinfecting wash programs there are two lists (in Germany) in which the required procedural parameters pertaining to cleaning and disinfecting agents are specified:

RKI-List (Robert-Koch-Institute, German Federal Institute for infectious diseases and non-communicable illnesses).

This list describes the procedures required for decontamination in accordance with §18 of the German Federal law on infectious diseases (Infektionsschutzgesetz). These disinfection procedures must be followed in accordance with national health and safety regulations on notifiable diseases to prevent the risk of spreading infectious diseases and non-communicable diseases. The RKI-List describes the procedures required for thermal disinfection as well as for chemo thermal disinfection procedures.

Disinfection procedures are defined in three effective areas A, B and C.

Effective area A: Suitable for the destruction of vegetative bacteria, including myco-bacteria, fungus and fungal spores.

Effective area B: Suitable for the inactivation of viruses.

Effective area C: Suitable for the destruction of spores from the anthrax pathogen.

Where disinfection is being carried out in accordance with health and safety regulations it is essential that the first suds are not drained into the sewerage system until disinfection has been successfully carried out.

Where disinfection procedures are required by the authorities it is recommended that disinfection is carried out in accordance with national health and safety regulations.

Textiles used in operating theatres must be processed as medical devices using special validated processes and machines. These are not covered in this program overview.

Precautions for avoiding contamination and recontamination

- ensure personnel disinfect their hands properly
- ensure transport containers are sufficiently cleaned and disinfected
- ensure sufficient cleaning and disinfecting agents are dispensed
- ensure that protective clothing is worn correctly
- ensure a sterile supply of fresh water from the water treatment plant
- ensure that detergent dispensers, compartments and siphons are clean

Cleaning the detergent dispenser drawers and siphons

The detergent dispenser is constantly subject to moisture and, if not cleaned regularly, is at risk from contamination by water borne bacteria.

The detergent dispensers, the compartments and the siphons must be cleaned after each use with hot water to remove any residues of cleaning agents and other encrustations.

It is the operator's responsibility to ensure that the standard of disinfection in thermal as well as chemo thermal procedures is maintained (in accordance with national health and safety regulations) by carrying out suitable validation tests. These procedures should be checked on a regular basis, either thermo-electrically using loggers, or bacteriologically with bio indicators. The operator must pay particular attention to maintaining the correct parameters in the procedure, including temperature and with chemo thermal programs, the chemical concentration used. Disinfection programs must not be interrupted, as this can have a limiting effect on the disinfection result.

Program overview: maintenance program





For cleaning the detergent drawer, the drum, the suds container and the drainage system.

If you use disinfection programs on a regular basis, the Maintenance program should be frequently carried out.


Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Maintenance Program	Do not fill the drum. Use a general purpose detergent.	2 rinses	-

Program overview: buildings maintenance

These programs are suitable for disinfecting and adding a finishing agent (in a variety of levels of dampness) to cotton and mixed fibre cleaning cloths, floor mats, polishing pads and floor cloths used in the buildings maintenance business.

Program	Fabric type	Program sequence
Mops standard 60°C Mops standard 90°C	Mop heads made of cotton or mixed fibre (cotton/polyester)	Pre-spin Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Main wash 60/90°C 3 rinses Final spin
Mops standard + finish 60°C Mops standard + finish 90°C		Same program sequence as Mops standard, plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation
Mops thermal disinfection		Pre-spin Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Disinfection* 90°C, 10 min. 3 rinses Final spin
Mops Th.Dis. + finish		Same program sequence as Mops thermal disinfection plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation
Mops Ch. Th. Dis.		Pre-spin Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Disinfection* 60°C, 20 min. 3 rinses Final spin
Mops Ch.Th. Dis.+finish		Same program sequence as Mops Ch.Th. Dis. plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation
Mops finish		1 rinse Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation
Mops intensive		Pre-spin Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Pre-wash 40°C Main wash 90°C 3 rinses Final spin
Mops first wash 60°C Mops first wash 90°C		For washing cleaning pads for the first time

Program overview: buildings maintenance

Program	Fabric type	Program sequence
Mats	Washable floor mats	Pre-rinse Main wash 40°C 3 rinses Final spin
Heavily soiled mats	Heavily soiled floor mats	Pre-rinse Pre-wash 30°C Main wash 60°C 3 rinses Final spin
Pads 40°C Pads 60°C	Polishing pads	Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Main wash 40/60°C 3 rinses Final spin

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding times and dispensing amounts) must be set locally for the type of cleaning and disinfecting agents being used.

The **Mops ... + finish** . . programs impregnate mops with cleaning or disinfecting agent so that they are ready for re-use straight away. The wash or disinfection stage of the program is followed with a treatment phase and final spin. The required moisture level of the mop heads can be programmed to be different in the different spin blocks. If mops are to be treated with disinfecting agent the concentration should be set to 0.5% at the end of the program.

The amount to dispense must be set on site and the disinfection standard must be tested.

The **Mops finish** program is suitable for the applying a finishing agent to clean dry mop heads. Disinfecting agent solution is added during the finishing process. A 0.5% concentration of disinfecting agent must be left on the cloths at the end of the program.

The amount to dispense must be set on site and the disinfection standard must be tested.

Load capacities for mop heads




Size	40 cm/190 g	50 cm/220 g	60 cm/280 g	80 cm/360 g	110 cm/510 g	130 cm/610 g	160 cm/720 g
PW 6107	53 qty.	45 qty.	36 qty.	28 qty.	20 qty.	16 qty.	14 qty.
PW 6137	68 qty.	59 qty.	46 qty.	36 qty.	25 qty.	21 qty.	18 qty.
PW 6167	84 qty.	73 qty.	57 qty.	44 qty.	31 qty.	26 qty.	22 qty.
PW 6207	105 qty.	91 qty.	71 qty.	56 qty.	39 qty.	33 qty.	28 qty.
PW 6241	126 qty.	109 qty.	85 qty.	67 qty.	47 qty.	40 qty.	34 qty.
PW 6321	168 qty.	145 qty.	114 qty.	90 qty.	62 qty.	53 qty.	45 qty.

■ Shake mops out before placing them in the machine, to avoid getting coarse soiling in the drum.

To prevent the risk of recontamination water for the rinses does not pass through the detergent dispenser.

Program overview: buildings maintenance

These programs are suitable for washing, disinfecting and adding a finishing agent (in a variety of levels of dampness) to cotton, mixed fibre and micro-fibre cleaning cloths used in the buildings maintenance business.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Standard cloths	Cloths made of cotton or mixed fibre (cotton/polyester), micro-fibre	Pre-rinse +  Pre-wash 30°C, optional Main wash 60°C, 10 min. 3 rinses Final spin	1:20 PW 6107 approx. 11 lbs (5 kg) PW 6137 approx. 15 lbs (7 kg)
Standard cloths + finish		Same program sequence as Standard mops, plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation	PW 6167 approx. 18 lbs (8 kg) PW 6207 approx. 22 lbs (10 kg) PW 6241 approx. 26.5 lbs (12 kg) PW 6321 approx. 35 lbs (16 kg)
Th. Dis. cloths		Pre-rinse +  Pre-wash, optional Disinfection 90°C, 10 min. 3 rinses Final spin	11 lbs (5 kg) cloths - 315 items 15 lbs (7 kg) cloths - 440 items 18 lbs (8 kg) cloths - 500 items 22 lbs (10 kg) cloths - 630 items 26.5 lbs (12 kg) cloths - 755 items
Th.Dis. cloths + finish		Same program sequence as Th. Dis. cloths plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation	35 lbs (16 kg) cloths - 1000 items
Ch.Th.Dis. cloths		Pre-rinse +  Pre-wash, optional Disinfection 70°C, 10 min. 3 rinses Final spin	
Ch. Th. Dis. +finish		Same program sequence as Ch. Th. Dis. cloths plus: Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation	
Finish cleaning cloths		1 rinse Finishing agent, damp or: moist, wet, soaking wet via Block activation	

The **Standard cloths** program is suitable for cleaning cloths which are not required for re-use immediately after a program, and which are put into dry storage until next required.

The **Cloths ... + finish** . . programs impregnate cloths with cleaning or disinfecting agent so that they are ready for re-use straight away. The wash or disinfection stage of the program is followed with a treatment phase and final spin. The required moisture level of the cloths can be programmed to be different in the different spin blocks. If cloths are to be treated with disinfecting agent the concentration should be set to 0.5% at the end of the program.

The amount to dispense must be set on site and the disinfection standard must be tested.

The **Finish cleaning cloths** program is suitable for the subsequent treatment of clean dry cleaning cloths. Disinfecting agent solution is added during the finishing process. A 0.5% concentration of disinfecting agent must be left on the cloths at the end of the program.

The amount to dispense must be set on site and the disinfection standard must be tested.

Program overview: fire service

These programs are suitable for washing and reproofing Nomex fire suits, jackets, trousers, masks and chemical protective suits.


Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Wash protective clothing	Nomex fire suits, jackets, trousers	Pre-wash 40°C Main wash 60°C 3 rinses Final spin	1:15 - 1:20
Wash/proof prot. clothing		Pre-wash 40°C Main wash 60°C 2 rinses Proofing phase 40°C Final spin	
Reproof protect. clothing		1 rinse Proofing phase 40°C Final spin	

Load capacities: PW 6107 approx. 1 - 2 suits (1 jacket + 2 trousers or 2 jackets)
 PW 6137 approx. 2 suits (or 3 jackets)
 PW 6167 approx. 3 suits
 PW 6207 approx. 3 - 4 suits
 PW 6241 approx. 4 suits
 PW 6321 approx. 5 suits

Preparing the laundry:

- Do not attach any labels.
- Snap hooks/carabiners should be removed if possible or placed in a sealed pocket.
- Velcro fasteners should be fastened or taped over.
- Woollen linings should be washed separately.
- Clothing should be washed inside out (linings to the wrong side).
- Do not overload. Observe max. loads.

Washing protective clothing

 **The fire service** program is designed for washing fire service clothing and is not suitable for clothing containing wool in the padding.

Detergent: A reduced pH liquid detergent should be used to break down any grease or pigment soiling.
 Proofing agents must be suitable for garments used in this area of application.

The **Masks** program is designed for cleaning and disinfecting face masks with head straps.


The masks are removed from the bags after processing.

The **Spin wash bags** program is used for spinning the soaking wet empty protective bags.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Masks	Face masks with head straps	Disinfection* 60°C, 20 min. 4 rinses	Masks PW 6107 9
Masks with pre-wash	For heavily soiled masks with head straps	Pre-wash 30°C Disinfection* 60°C, 20 min. 4 rinses	PW 6137 12 PW 6167 13 PW 6207 16 PW 6241 19 PW 6321 26
Spin wash bags	Face mask bags	Spin	1:10

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding times and dispensing amounts) must be set locally for the type of cleaning and disinfecting agents being used.

To prevent the risk of recontamination water for the rinses does not pass through the detergent dispenser.

 Masks with connectors for helmets must not be cleaned in this machine because the connectors can damage the visors.

Use a suitable cleaning agent and follow the manufacturer's instructions on the packaging for dosage requirements.

- Turn the head straps upwards to protect the visors before loading the masks in the machine.
- Place each mask in its protective bag and close it up.

The protective suits program is designed for washing the protective suits worn by the fire service. It incorporates chemo-thermal disinfection (60°C/20 min.) for which a suitable cleaning agent is required.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Protective suits	Chemical protective suits made from multi-layered laminated fabrics	Main wash 60°C 3 rinses	1:15 - 1:20 Suits
Protective suits special		Pre-wash 40°C	PW 6137 1 PW 6167 1 - 2 PW 6207 min. 2 PW 6241 min. 3 PW 6321 min. 4

- Do not exceed the maximum wash temperature stated by the manufacturer of the suits.
- Where the type of soiling present is not known the levels of decontamination cannot be assured and must be tested.
- Protective suits must be opened for washing and the visor on the hood section turned inwards and held in place using the foot section.
- You must process the minimum quantity stated in the chart as otherwise the suits can unfold themselves during processing and damage the visors.
- Very heavily contaminated protective suits should be pre-washed using the "Protectvie suits special" program first.


Program overview: professional cleaners

The WetCare programs provide a very gentle cleaning process using water and special care products for fabrics which previously could only be dry cleaned.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
WetCare sensitive	For non washable garments	+ U Pre-wash 25°C, optional Main wash 25°C Finishing bath 25°C Final spin	1:15 - 1:20 PW 6107 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg) PW 6137 14.5 -20 lbs (6.6 - 9 kg) PW 6167 17.5 - 24.5 lbs (8 - 11 kg) PW 6207 22 - 28.5 lbs (10 -13 kg) PW 6241 26.5 - 35 lbs (12 - 16 kg) PW 6321 35 - 46 lbs (16 - 21 kg)
WetCare silks	For non washable garments which crease easily	Main wash 30°C Finishing bath 25°C Final spin	1:20 - 1:25 PW 6107 approx. 9 - 11 lbs (4 - 5 kg) PW 6137 approx. 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg) PW 6167 approx. 14.5 - 17.5 lbs (6.6 - 8 kg) PW 6207 approx. 17.5 - 22 lbs (8 - 10 kg) PW 6241 approx. 15 - 26.5 lbs (9,6 - 12 kg) PW 6321 approx. 28.5 - 35 lbs (13 - 16 kg)
WetCare intensive	Washable garments	+ U Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C Rinse Finishing phase 25°C Final spin	1:15 - 1:20 PW 6107 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg) PW 6137 14.5 -20 lbs (6.6 - 9 kg) PW 6167 17.5 - 24.5 lbs (8 - 11 kg) PW 6207 22 - 28.5 lbs (10 -13 kg) PW 6241 26.5 - 35 lbs (12 - 16 kg) PW 6321 35 - 46 lbs (16 - 21 kg)




The hot water valves are not opened during these textile cleaning programs. The water taken into the drum must not exceed 30°C.

Program overview: immersion proofing

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Wash/reproof	For all washable garments requiring reproofing (e.g. outdoor clothing)	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C 2 rinses Proofing phase 40°C Final spin	1:15 - 1:20 PW 6107 13 lbs (6 kg) PW 6137 18 lbs (8 kg)
Rinse/reproof		1 rinse Proofing phase 35°C Final spin	PW 6167 22 lbs (10 kg) PW 6207 27 lbs (12 kg) PW 6241 32 lbs (14,5 kg) PW 6321 43 lbs (19,5 kg)

Program overview: equestrian

These programs are suitable for washing and reproofing horse blankets, saddle cloths, gaiters, boots, bandages and textile halters.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio
Horse blankets 60°C	Horse blankets, saddle-cloths, gaiters, boots, bandages, textile halters	+  Pre-rinse, optional Pre-rinse Pre-wash 40°C Main wash 60°C 3 rinses Final spin 10 min.	1 : 13
Horse blankets 30°C	Horse blankets, saddle-cloths, gaiters, boots, bandages, textile halters	+  Pre-rinse, optional Pre-rinse Pre-wash 30°C Main wash 30°C 3 rinses Final spin 10 min.	
Woollen horse blankets	Horse blankets containing wool	Pre-rinse Pre-wash 30°C Main wash 30°C 2 rinses Final spin 3 min.	
Wash/proof horse blankets	Horse blankets, saddle-cloths, gaiters, boots, bandages, textile halters	+  Pre-rinse, optional Pre-rinse Pre-wash 30°C Main wash 30°C 2 rinses Reproofing 30°C Final spin 3 min.	

Preparation

Coarse soiling should be vacuumed or hosed off heavily soiled blankets.

Detergent

Do not use detergents which contain bleaching agents or optical brighteners. We recommend the use of liquid detergents as they are easy to use and dosage can be accurately measured.

Use products with a slightly reduced pH-level for blankets containing wool.

If necessary you can add products containing enzymes.





However, if you do this, make sure that they do not contain protease, as these enzymes will attach themselves to the wool and damage it.

Model	Load		
	Maximum 3/4 of the total recommended load.		
	Saddle cloths/Numnahs	Summer blankets	Winter blankets
PW 6107	7	2	1
PW 6137	9	2 - 3	1 - 2
PW 6167	11	2 - 3	1 - 2
PW 6207	12	3	2
PW 6241	15	3 - 4	2 - 3
PW 6321	18	4 - 5	3

Buckles

 Metal buckles and fasteners should be covered to protect the drum.

Special bags for this purpose are available to order from Miele.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Singlets 40°C	Polyester or polyamide with and without man-made elastomers	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C 3 rinses Final spin	1:20 PW 6107 11 lbs (5 kg) PW 6137 14 lbs (6.6 kg)
Track suits 40°C	Polyester, polyamide	Main wash 40°C 2 rinses Final spin	PW 6167 18 lbs (8 kg) PW 6207 22 lbs (10 kg) PW 6241 26.5 lbs (12 kg) PW 6321 35 lbs (16 kg)
Track suits intensive 40°C		+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C 2 rinses Final spin	
Leg protectors 40°C	Polyester, polyamide, polyethylene, polypropylene and ethylene vinyl	Main wash 40°C 2 rinses	1:10 PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg) PW 6167 35 lbs (16 kg) PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)
Outerwear 40°C	Polyamide and membrane items	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C 2 rinses Proofing phase 40°C Final spin	1:20 - 1:15 PW 6107 11 - 14.5 lbs (5 - 6.6 kg) PW 6137 14.5 - 20 lbs (6.6 - 9 kg)
Reproof sportswear 40°C		Rinse Proofing phase 40°C Final spin	PW 6167 17.5 - 24.5 lbs (8 - 11 kg) PW 6207 22 - 28.5 lbs (10 - 13 kg) PW 6241 26.5 - 35 lbs (12 - 16 kg) PW 6321 35 - 46 lbs (16 - 21 kg)
Functional underwear 40°C	Polyester/man-made elastomer mix Polyamide/man-made elastomer mix or polypropylene	+  Pre-wash 30°C, optional Main wash 40°C 2 rinses Final spin	1:20 PW 6107 11 lbs (5 kg) PW 6137 14 lbs (6.6 kg) PW 6167 18 lbs (8 kg) PW 6207 22 lbs (10 kg) PW 6241 26.5 lbs (12 kg) PW 6321 35 lbs (16 kg)

Program overview: sluice

The sluice programs are for extremely soiled personal clothing and for heavily soiled towelling and bed linen. Disinfection is carried out in accordance with local and national regulations.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Sluice low	Heavily soiled personal clothing, towelling and bed linen	2 pre-rinses Pre-wash 60°C, 5 min. Disinfection 60°C, 10 min. 3 rinses Final spin	1 : 10 PW 6107 22 lbs (10 kg) PW 6137 29 lbs (13 kg) PW 6167 35 lbs (16 kg)
Sluice high		2 pre-rinses Pre-wash 60°C, 5 min. Disinfection 71°C, 3 min. 3 rinses Final spin	PW 6207 44 lbs (20 kg) PW 6241 53 lbs (24 kg) PW 6321 70.5 lbs (32 kg)

Sluice low					
Program stage	Suds ratio ¹	Thermo stop	Temperature	Temp. holding time (wash time 2)	Programmed wash duration approx.
Pre-rinse 1	1:7	no	cold	-	5 min.
Pre-rinse 2	1:7	no	cold	-	4 min.
Pre-wash	1:7	yes	60°C	5 min.	-
1 minute spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	yes	65°C	10 min.	- ²
2 minute spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	no	cold	-	5 min.
1 minute spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	no	cold	-	5 min.
1 minute spin at max. rpm					
Rinse 3	1:4	no	cold	-	5 min.
5 minute spin at max. rpm					
Sluice high					
Pre-rinse 1	1:7	no	cold	-	5 min.
Pre-rinse 2	1:7	no	cold	-	4 min.
Pre-wash	1:7	yes	60°C	5 min.	-
1 minute spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	yes	71°C	3 min.	- ²
2 minute spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	no	cold	-	5 min.
1 minute spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	no	cold	-	5 min.
1 minute spin at max. rpm					
Rinse 3	1:4	no	cold	-	5 min.
5 minute spin at max. rpm					

¹depends on size of load and type of textile;

²depends on type of heating and on the water temperature with hot water fill machines.

Program overview: water recovery

Water recovery cleaning

This program is for cleaning the water recovery unit. It should be run if the unit is not going to be used for a longer period of time and again before using it again.

Program	Fabric type	Program sequence	Load ratio/ Load capacity
Water recovery - cleaning		Drain Rinse Drain Clean Drain Rinse Drain	
Water recovery - drainage		Drain	

Miele

Please have the model and serial number of your machine available when contacting Technical Service.

U.S.A.
Miele, Inc.

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Phone: 800-991-9380
www.mieleusa.com/professional
prosales@mieleusa.com

Technical Service & Support

Phone: 800-991-9380
proservice@mieleusa.com

Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada
Importer | Importateur
Miele Limited | Limitée

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Phone | Tél. : 1-888-325-3957
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Technical Service | Service Technique

Phone | Tél. : 1-888-325-3957
serviceprofessional@miele.ca



Manufacturer | Fabricant : Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany | Allemagne

Tableau des programmes

Programmes de base et programmes spéciaux

PW 6107
PW 6137
PW 6167
PW 6207
PW 6241
PW 6321

Tableau des programmes - programmes de base	4
Tableaux des programmes - hôtels-restaurants	6
Tableau des programmes - voilages	7
Tableau des programmes - couettes	8
Tableau des programmes - désinfection	9
Tableaux des programmes - nettoyage de la machine	12
Tableau des programmes - Entreprises de nettoyage	13
Tableau des programmes - pompiers	16
Tableau des programmes - pressings	18
Tableau des programmes - bain d'imprégnation	19
Tableau des programmes - centre équestre	20
Tableau des programmes - sport	21
Tableau des programmes - sluice	22
Tableau des programmes - recyclage de l'eau	23

Tableau des programmes - programmes de base

Ces programmes conviennent au lavage de tous les textiles lavables en machine dans le domaine des laveries professionnelles.











Programmes	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Blanc 90°C	Draps et serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées	+  Prélavage 40°C, en option Lavage 90°C 2 rinçages Dernier rinçage chaud* Essorage final	1:10 PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg
Couleurs 60°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées légèrement sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Dernier rinçage chaud* Essorage final	
Couleurs intensif 60°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées très sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Dernier rinçage chaud* Essorage final	
Couleurs 30°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées légèrement sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 30°C 2 rinçages Essorage final	
Couleurs intensif 30°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées très sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 30°C 2 rinçages Essorage final	
Couleurs éco court	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées légèrement sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 50°C 2 rinçages Essorage final	
Non repassable 60°C	Fibres synthétiques normalement sales, fibres mélangées	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final 1 min.	1:20 PW 6107 5 kg PW 6137 6,6 kg PW 6167 8 kg PW 6207 10 kg PW 6241 12 kg PW 6321 16 kg
Non repassable intensif 60°C	Fibres synthétiques, textiles mélangés très sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final 1 min.	
Non repassable 30°C	Fibres synthétiques normalement sales, fibres mélangées	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 30°C 2 rinçages Essorage final 1 min.	
Non repassable intensif 30°C	Fibres synthétiques, textiles mélangés très sales	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 30°C 2 rinçages Essorage final 1 min.	

Tableau des programmes - programmes de base

Programmes	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Fin	Fibres synthétiques, rayonne	Lavage 30°C Rythme de lavage "fin" 2 rinçages Essorage final 1 min.	1:25
Laine 30°C	Textiles en laine ou en laine mélangée qui portent le symbole Woolmark et la mention "lavable en machine".	Lavage 30°C Rythme de lavage "doux" 2 rinçages Essorage final 1 min.	PW 6107 4 kg PW 6137 5,2 kg PW 6167 6,4 kg PW 6207 8 kg PW 6241 9,6 kg PW 6321 13 kg
Laine lavable main 30°C	Textiles en laine ou en laine mélangée qui porte le symbole Woolmark	Lavage 30°C Rythme de lavage "très doux" 2 rinçages Essorage final 1 min.	
Rinçage seul	Textiles qui doivent uniquement être rincés et essorés.	Rinçage 1 Essorage final	
Essorage supplémentaire	Textiles qui doivent uniquement être essorés	Essorage final	
Vidange supplémentaire		Vidange	
Amidonnage	Pour amidonner le linge fraîchement lavé (nappes, serviettes, vêtements de travail)	Rinçage 1 Essorage final	

* Rinçage à chaud

Les programmes standard **1** Blanc 90°C, **2** Couleurs 60°C et **3** Couleurs 60°C intensif sont programmés sur rinçage à chaud. S'il existe un raccordement à l'eau chaude, il est conseillé d'effectuer le dernier rinçage avec de l'eau chaude.

- L'humidité résiduelle du linge est plus faible après l'essorage.
- le linge est déjà chaud.







Ceci permet un gain d'énergie et de temps si le linge est en repasseuse ou en sèche-linge immédiatement après avoir été déchargé.

Pour désélectionner le rinçage à chaud, voir la notice de programmation.

Tableaux des programmes - hôtels-restaurants

Hotel/Restaurant/Traiteurs


Dans ce domaine, il s'agit de laver de nombreux textiles avec des salissures très diverses. Ce bloc de programmes doit répondre tant au lavage de draps et serviettes légèrement sales qu'au lavage de nappes plus sales, voire de linge de cuisine, très sale.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Draps/linge éponge 90°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées blancs	+  Prélavage 40°C, en option Lavage 90°C 2 rinçages Essorage final	1:10* PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg
Draps/linge éponge 60°C	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées de couleur ou blancs	+  Prélavage 40°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg
Housses de matelas	Housses de protection imperméables pour matelas en synthétique	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	1:13 PW 6107 8 kg PW 6137 10 kg PW 6167 12 kg PW 6207 15 kg PW 6241 18 kg PW 6321 24 kg
Linge éponge spa	Draps ou serviettes éponge en coton, lin ou fibres mélangées de couleur ou blancs avec taches d'huile ou de graisse prononcées	Lavage 50°C +  Lavage supplémentaire 75°C, en option** 2 rinçages Essorage final	1:13* PW 6107 8 kg PW 6137 10 kg PW 6167 12 kg PW 6207 15 kg PW 6241 18 kg PW 6321 24 kg
Peignoirs 60°C	Peignoirs en coton ou en fibres mélangées (s'ils sont très sales, sélectionner  Prélavage 40°C)	+  Prélavage 40°C, en option Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	1:10* PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg
Linge cuisine	Linge de cuisine en coton, lin ou tissu mélangé	Prérinçage Prélavage 40°C Lavage 90°C 10 min. 3 rinçages Essorage final 3 min.	1:13 PW 6107 8 kg PW 6137 10 kg PW 6167 12 kg PW 6207 15 kg PW 6241 18 kg PW 6321 24 kg
Linge de table 90°C	Linge de table en coton, lin ou tissu mélangé - blanc	Prélavage 40°C Lavage 90°C 2 rinçages Essorage final	1:10 PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg
Linge de table 60°C	Linge de table en coton, lin ou tissu mélangé - couleur	Prélavage 40°C Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg

* laver avec charge pleine.

** pour les salissures prononcées, par exemple crèmes dermatologiques, huiles de massage : choisir le lavage supplémentaire à température élevée. En cas de taches colorées, il est possible d'utiliser un produit blanchissant supplémentaire.

Tableau des programmes - voilages

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Voilages	Fibres synthétiques, rayonne	+  Prélavage 30°C Nettoyage principal 40°C 3 rinçages Essorage final	1:20 - 1:25 PW 6107 env. 4,6 kg PW 6137 env. 5,8 kg PW 6167 env. 7,2 kg PW 6207 env. 9 kg PW 6241 env. 10,8 kg PW 6321 env. 14,4 kg

Si l'essorage ne doit pas être effectué :









activer la touche  "Sans essorage" , au moment de l'arrêt sans essorage terminer le programme avec de l'eau dans la machine avec la touche  "Interruption/Arrêt" et activer la touche  "Vidange".

Tableau des programmes - couettes

Ces programmes conviennent au lavage des édredons et couettes avec garnissage en duvet, en synthétique ou en fibre naturelle.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Couettes plumes 60°C	Couettes/oreillers en plumes ou duvet très sales	Purger (évacuation air) +  Prélavage 30°C Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	voir Poids remplissage
Couettes plumes 40°C	Couettes/oreillers en plumes ou duvet normalement sales	Purger (évacuation air) +  Prélavage 30°C Lavage 40°C 2 rinçages Essorage final	
Couettes synth.60°C	Couettes et oreillers synthétiques très sales.	+  Prélavage 30°C Lavage 60°C 2 rinçages Essorage final	
Couettes synth. 40°C	Couettes et oreillers synthétiques normalement sales.	+  Prélavage 30°C Lavage 40°C 2 rinçages Essorage final	
Couettes fibre naturelle	Couettes et couvertures en fibre naturelle lavables en machine	Lavage 60°C C 2 rinçages Bain d'apprêt Essorage final	

 Ces programmes de lavage sont exclusivement conçus pour laver des textiles portant la mention "lavable en machine".

Adjonction de détergents

L'utilisation de produit liquide est conseillée. En cas de fort encrassement, l'utilisation de lessive universelle en poudre peut améliorer le résultat de lavage.

Capacités (linge sec)

Les capacités maximales peuvent être relevées dans le tableau suivant.

Ces données sont données à titre indicatif et varient en fonction de la taille et de l'épaisseur des couettes.





Type	Quantité
PW 6107	1 couette ou 2 oreillers
PW 6137	3 oreillers ou 1 oreiller + 1 couette
PW 6167	4 oreillers ou 2 oreillers + 1 couette ou 2 couettes
PW 6207	5 oreillers ou 3 oreillers + 1 couette ou 2 couettes
PW 6241	6 oreillers ou 4 oreillers + 1 couette ou 3 couettes
PW 6321	8 oreillers ou 2-3 oreillers + 3 couettes ou 4 couettes

Une couette équivaut environ à deux oreillers.

Remarques :

Ficeler impérativement plusieurs fois les édredons afin de réduire le balourd et obtenir un bon résultat de lavage.

Tableau des programmes - désinfection

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Thermodésinfection	Coton, lin, par ex. draps, serviettes éponge	+  Prélavage 40°C Désinfection 90°C, 10 min. 2 rinçages Essorage final	1:10 PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg
Thermodésinfection RKI		Désinfection 90°C, 10 min. 2 rinçages Essorage final	
Désinfection thermo- chim. 60°C		+  Prélavage 40°C Désinfection 60°C*, 20 Min. 2 rinçages Essorage final	
Désinfec. Ch Th RKI	Coton, lin, par ex. draps, serviettes éponge	Désinfection 40°C*, 20 min. 2 rinçages Essorage final	
Désinfection thermo- chim. 40°C	Coton, textile mélangé jusqu'à 40°C	+  Prélavage 30°C Désinfection 40°C*, 20 min. Rythme de lavage "fin" 2 rinçages Rinçage final	
Désinfec. Ch Th RKI 40°C	Coton, textile mélangé jusqu'à 40°C	Désinfection 40°C*, 20 min. Rythme de lavage "fin" 2 rinçages Essorage final	
Incontinence	Système de couches lavables	+  Bain de prérinçage Bain de prérinçage Prélavage 40°C Désinfection 90°C, 10 Min. 3 rinçages Essorage final	1:13 PW 6107 7,6 kg PW 6137 9,8 kg PW 6167 12 kg PW 6207 15 kg
Linge souillure fécale	Linge de corps très sale, coton	2 bains de prérinçage Prélavage 40°C Désinfection 90°C, 10 Min. 3 rinçages Essorage final	PW 6241 18 kg PW 6321 24 kg

RKI = Robert-Koch-Institut

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection chimico-thermique (température, temps de maintien en température, ainsi que la quantité de dosage) doivent être adaptés sur place aux produits de lavage et de désinfection.

Tous les programmes sont **verrouillés**. Ceci signifie qu'ils ne peuvent plus être interrompus, arrêtés ou abrégés dès lors qu'une minute s'est écoulée depuis le démarrage du programme.

Pour éviter une recontamination, l'arrivée d'eau n'est pas effectuée par la boîte à produits pendant les rinçages.

Tableau des programmes - désinfection

Généralités

Qu'est-ce que la désinfection

Destruction et réduction des germes de maladies contagieuses de sorte qu'une contamination et une infection soient exclues.

Désinfection thermique

La désinfection thermique (ou thermodésinfection) consiste à utiliser l'action de la température pendant un temps défini. Selon la liste conforme à § 18 IFSG, une température de 90°C doit être maintenue pendant 10 min. ou une température de 85 °C pendant 15 min. avec un rapport linge-bain lessiviel de 1 - 4 à 1 - 5.

La désinfection thermique ne dépend pas de la lessive utilisée, qui n'est pas censée relever d'une liste.

Désinfection thermochimique

La désinfection chimico-thermique se distingue de la désinfection thermique par une température du bain lessiviel inférieure pendant la phase de désinfection. La réduction de la température est compensée par les produits de lavage et de désinfection qui doivent faire partie des listes.

Il est important que ces produits soient utilisés conformément aux listes. La température du bain lessiviel, le rapport linge/bain lessiviel et le moment du dosage doivent être précisément respectés.

Pour les programmes de lavage et de désinfection il existe deux listes dans lesquelles les paramètres de procédé en fonction de la lessive et du produit de désinfection sont décrits.

Liste RKI = (Institut Robert Koch)

Décrit les procédés de décontamination suivant le §18 de la loi fédérale allemande de protection contre les infections. Ces procédés de désinfection sont appliqués lorsqu'une désinfection obligatoire a été décrétée (épidémie déclarée). La désinfection obligatoire doit être effectuée lorsque des objets sont contaminés par des germes de maladies contagieuses devant être déclarées et qu'une propagation de la maladie est à craindre. La liste RKI décrit les procédés de désinfection thermique ainsi que les procédés de désinfection chimico-thermiques.

On distingue les procédés de désinfection selon les niveaux d'efficacité A, B et C.

Niveau d'efficacité A : approprié à la destruction de germes végétatifs bactériens, notamment les mycobactéries, ainsi que des champignons, notamment les spores fongiques.

Niveau d'efficacité B : pour l'inactivation des virus.

Niveau d'efficacité C : pour détruire les spores de l'agent pathogène de la maladie du charbon.

En cas de désinfection ordonnée par les autorités, le premier bain lessiviel doit être d'abord désinfecté avant de s'écouler dans le canal de vidange.

Liste VAH : VAH = Verbund für Angewandte Hygiene e. V.

(précédemment : DGHM : Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie)

La liste VAH décrit les procédés pour une désinfection prophylactique de routine pour la prévention des infections à l'hôpital, dans les cabinets médicaux, dans les bâtiments publics et autres zones où les infections pourraient se propager.

Les textiles d'OP étant reconnus comme produits médicaux, des procédés et des machines validés spécifiques doivent être appliqués. Les procédés et machines décrits dans ce mode d'emploi ne sont **pas** des produits médicaux.

Mesures pour la prévention des contaminations et de la recontamination

- le personnel doit se désinfecter régulièrement les mains
- les chariots de transport doivent être suffisamment propres/désinfectés
- le dosage de lessive et de désinfectant doit être suffisant
- il faut utiliser les vêtements de protection de façon appropriée
- l'eau utilisée doit être sans germe, d'une usine d'eau potable,
- la boîte à produits, les compartiments et le tube d'aspiration doivent être nettoyés

Nettoyage des compartiments et du tube d'aspiration

La boîte à produits est toujours humide, ce qui favorise la prolifération des germes si le nettoyage n'est pas effectué régulièrement.

Après utilisation, nettoyer soigneusement la boîte à produits, les compartiments et le tube d'aspiration à l'eau chaude pour le débarrasser des résidus de lessive et des incrustations.

L'exploitant est tenu de garantir les conditions de désinfection nécessaires aux procédés thermiques et chimico-thermiques par des contrôles dans l'utilisation quotidienne. Il convient de contrôler la procédure régulièrement à l'aide d'indicateurs chimiques et de réaliser des tests bactériologiques à l'aide de bio-indicateurs. L'exploitant est tenu de garantir les conditions de désinfection nécessaires au respect des paramètres de procédé, de température et de concentration dans le cas des programmes chimico-thermiques. Les programmes de désinfection ne doivent pas être interrompus, sinon le résultat de la désinfection pourrait être imparfait.

Tableaux des programmes - nettoyage de la machine

Pour nettoyer la boîte à produits, le tambour, la cuve et le système de vidange.

Si vous utilisez souvent les programmes de désinfection vous devez effectuer régulièrement le programme Nettoyage machine.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Nettoyage machine	Sans charge, avec lessive universelle	2 rinçages	-

Tableau des programmes - Entreprises de nettoyage

Ces programmes servent à laver, désinfecter et apprêter les fauberts / vadrouilles (avec plusieurs niveaux d'humidité) en coton ou textile mélangé, les tapis de seuil, les disques de monobrosse et les lavettes / chiffons utilisés par les entreprises de nettoyage.






Programme	Type de textile	Déroulement de programme
Fauberts standard 60°C Fauberts standard 90°C	Accessoires de nettoyage en coton, tissu mélangé (coton/polyester)	Essorage intermed. Bain prérinçage +  2e bain de prérinçage, en option Lavage 60°C/90°C 3 rinçages Essorage final
Fauberts standard+appr. 60°C Fauberts standard+appr. 90°C		Déroulment prog. comme Fauberts standard, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation de bloc : légèrement humide, mouillé, trempé
Fauberts désin thermique		Essorage intermed. Bain prérinçage +  2e bain de prérinçage, en option Désinfection* 90°C, 10 min. 3 rinçages Essorage final
Fauberts désin Th+apprêt		Déroulement de programme comme Faubert Th. désinfection, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation bloc : légèrement humide, mouillé, trempé
Fauberts désin Ch-Th		Essorage intermed. Bain prérinçage +  2e bain de prérinçage, en option Désinfection* 60°C, 20 min. 3 rinçages Essorage final
Fauberts désin Ch-Th+appr		Déroulment prog. comme Fauberts désin Ch-Th, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation de bloc : légèrement humide, mouillé, trempé
Apprêt fauberts		1 rinçage Bain d'apprêt humide ou par activation bloc : légèrement humide, mouillé, trempé
Fauberts intensif		Essorage intermed. Prérinçage +  2e prérinçage, en option Prélavage 40°C Lavage 90°C 3 rinçages Essorage final
Fauberts neufs 60°C Fauberts neufs 90°C	Pour laver les fauberts neufs	Lavage 60°C/90°C 2 rinçages Essorage final

Tableau des programmes - Entreprises de nettoyage

Programme	Type de textile	Déroulement de programme
Tapis de seuil	Tapis d'entrée lavables	Prérinçage Lavage 40°C 3 bains de rinçage Essorage final
Tapis de seuil très sales	Tapis d'entrée très sales	Prérinçage Prélavage 30°C Lavage 60°C 3 bains de rinçage Essorage final
Disques de monobrosse 40°C Disques de monobrosse 60°C	Disques de polissage	Bain prérinçage +  2e bain de prérinçage, en option Lavage 40°C/60°C 3 rinçages Essorage final

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection chimico-thermique (température, temps de maintien de la température, ainsi que la quantité de dosage) doivent être adaptés sur place aux produits de lavage et de désinfection.

Les programmes **Fauberts. . . + apprêt** permettent de préparer des fauberts immédiatement utilisables, qui sont déjà imprégnés de nettoyant ou de désinfectant. **Une phase d'apprêt et d'essorage est ajoutée après le lavage ou la désinfection.** L'humidité finale des fauberts peut être choisie en programmant différents blocs d'essorage finaux. Si les fauberts doivent être apprêtés avec du produit désinfectant, la concentration sur les fauberts doit être de 0,5 % après la fin du programme.

Les quantités de dosage doivent être réglées sur place et la règle de dosage doit être contrôlée.

Le programme **Apprêt fauberts** sert à imbiber séparément des fauberts propres et secs. Une solution de produit désinfectant est ajoutée à l'apprêtage. La concentration du produit de désinfection doit être de 0,5 % à la fin du programme.

Les quantités de dosage doivent être réglées sur place et la règle de dosage doit être contrôlée.

Capacité de fauberts en fonction de la machine




Format	40 cm / 190 g	50 cm/220 g	60 cm/280 g	80 cm/360 g	110 cm/510 g	130 cm/610 g	160 cm/720 g
PW 6107	53 pièces	45 pièces	36 pièces	28 pièces	20 pièces	16 pièces	14 pièces
PW 6137	68 pièces	59 pièces	46 pièces	36 pièces	25 pièces	21 pièces	18 pièces
PW 6167	84 pièces	73 pièces	57 pièces	44 pièces	31 pièces	26 pièces	22 pièces
PW 6207	105 pièces	91 pièces	71 pièces	56 pièces	39 pièces	33 pièces	28 pièces
PW 6241	126 pièces	109 pièces	85 pièces	67 pièces	47 pièces	40 pièces	34 pièces
PW 6321	168 pièces	145 pièces	114 pièces	90 pièces	62 pièces	53 pièces	45 pièces

■ Secouer les fauberts avant le lavage afin que les salissures grossières ne tombent pas dans la machine.

Pour éviter une recontamination, l'arrivée d'eau n'est pas effectuée par la boîte à produits pendant les rinçages.

Tableau des programmes - Entreprises de nettoyage

Ces programmes servent à laver, désinfecter et apprêter les lavettes / chiffons (avec plusieurs niveaux d'humidité) en coton, textile mélangé ou microfibre utilisées par les entreprises de nettoyage.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Lavettes standard	Lavettes / chiffons en coton, tissu mélangé (coton/polyester), microfibre	Prérinçage +  Prélavage 30°C, en option Lavage 60°C, 10 min. 3 bains de rinçage Essorage final	1:20 PW 6107 env. 5 kg PW 6137 env. 7 kg PW 6167 env. 8 kg PW 6207 env. 10 kg PW 6241 env. 12 kg PW 6321 env. 16 kg
Lavettes standard+apprêt		Déroulement du programme comme Lavettes standard, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation de bloc : légèrement humide, mouillé, trempé	
Lavettes désin thermique		Prérinçage +  Prélavage, en option Désinfection 90°C, 10 min. 3 rinçages Essorage final	5 kg lavettes 315 p. 7 kg lavettes 440 p. 8 kg lavettes 500 p. 10 kg lavettes 630 p. 12 kg lavettes 755 p. 16 kg lavettes 1000 p.
Lavettes désin Th+apprêt		Déroulement du programme comme Lavettes désin thermique, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation de bloc : légèrement humide, mouillé, trempé	
Lavettes désin Ch-Th		Prérinçage +  Prélavage, en option Désinfection 70°C, 10 min. 3 rinçages Essorage final	
Lavettes désinCh-Th+appr.		Déroulement du programme comme Lavettes désin Ch-Th, ensuite : Bain d'apprêt humide ou par activation de bloc : légèrement humide, mouillé, trempé	
Apprêt lavettes		1 rinçage Bain d'apprêt humide ou par activation bloc : légèrement humide, mouillé, trempé	

Le programme **Lavettes standard** convient pour les lavettes / chiffons qui ne doivent pas être utilisées immédiatement après le lavage mais stockées après le séchage.

Les programmes **Lavettes. . . + apprêt** permettent de préparer des lavettes / chiffons immédiatement utilisables, qui sont déjà imprégnées de nettoyant ou de désinfectant. Une phase d'apprêt et d'essorage est ajoutée après le lavage ou la désinfection. L'humidité finale des lavettes / chiffons peut être choisie en programmant différents blocs d'essorage finaux. Si les lavettes / chiffons doivent être apprêtées avec du produit désinfectant, la concentration sur les lavettes / chiffons doit être de 0,5 % après la fin du programme.

Les quantités de dosage doivent être réglées sur place et la règle de dosage doit être contrôlée.

Le programme **Apprêt lavettes** convient à l'apprêtage de chiffons propres et secs. Une solution de produit désinfectant est ajoutée à l'apprêtage. La concentration du produit de désinfection doit être de 0,5 % à la fin du programme.

Les quantités de dosage doivent être réglées sur place et la règle de dosage doit être contrôlée.

Tableau des programmes - pompiers

Ces programmes conviennent au lavage et à l'imprégnation des tenues de pompiers Nomex, vestes, pantalons, masques respiratoires et tenues de protection chimie


Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Lavage tenue protection	Nomex Tenues, vestes, pantalons pour pompiers	Prélavage 40°C Lavage 60°C 3 rinçages Essorage final	1:15 - 1:20
Lav/impr tenue protection		Prélavage 40°C Lavage 60°C 2 rinçages Bain d'imprégnation 40°C Essorage final	
Impr. tenue protection		1 bain de rinçage Bain d'imprégnation 40°C Essorage final	

Capacité: PW 6107 env. 1 -2 tenues (1 veste + 2 pantalons ou 2 vestes)
 PW 6137 env. 2 tenues (ou 3 vestes)
 PW 6167 env. 3 tenues
 PW 6207 env. 3-4 tenues
 PW 6241 ca. 4 tenues
 PW 6321 ca. 5 tenues

Préparation de la charge :

- Ne pas attacher d'étiquette.
- Enlever le mousqueton si possible ou le mettre dans une poche latérale qui doit être fermée ensuite.
- Fermer les velcros ou couvrir les velcros ouverts d'une bande auto-agrippante qui les protège.
- Laver séparément la doublure en laine vierge.
- Laver les vêtements à l'endroit (doublure = envers).
- Vérifier que la capacité maximale est respectée.

Lavage des tenues de protection

 **Pompiers** est un module de programmes pour le lavage des tenues de pompiers.
 Il n'est pas approprié aux vêtements qui sont rembourrés avec de la laine vierge.

Lessive conseillée : la lessive doit être liquide, avec un faible pH pour bien détacher les taches de graisse et de pigment.

Le produit d'imprégnation doit être approprié aux exigences spécifiques à ce domaine d'application.

Tableau des programmes - pompiers

Les programmes **Masques** servent à laver et désinfecter les masques respiratoires à croisillon.

Une fois les masques nettoyés, ils sont retirés des sacs de protection.

Le programme **Egouttage sacs protection** permet d'essorer les sacs vides trempés.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Masques	Masques respiratoires avec croisillon	Désinfection * 60°C, 20 min. 4 rinçages	Masques PW 6107 9 PW 6137 12
Masques avec pré lavage	Masques respiratoires très sales avec croisillon	Prélavage 30°C Désinfection * 60°C, 20 min. 4 rinçages	PW 6167 13 PW 6207 16 PW 6241 19 PW 6321 26
Egouttage sacs protection	Sac de protection	Essorage	1:10

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection chimico-thermique (température, temps de maintien de la température, ainsi que la quantité de dosage) doivent être adaptés sur place aux produits de lavage et de désinfection.

Pour éviter une recontamination, l'arrivée d'eau n'est pas effectuée par la boîte à produits pendant les rinçages.

 Les masques avec système de fixation pour dispositif casque-masque ne doivent pas être lavés parce qu'ils peuvent rayer les visières.

Utiliser un détergent approprié. Se conformer aux indications du fabricant de détergent.

- Avant de charger la machine, relever les courroies de fixation du masque pour protéger les visières.
- Mettre chaque masque dans un sac de protection et fermer le sac.

Les programmes "Vêtements chimie" servent au lavage des tenues de protection contre les produits chimiques utilisées par les pompiers.



Une désinfection chimico-thermique (60°C/20 Min.) est effectuée. Utiliser le détergent approprié.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Vêtements chimie	Tenues de protection anti-produit chimiques en matière multicouches enduite	Lavage 60°C 3 rinçages	1:15 - 1:20 Tenues
Vêtements chimie spécial		Prélavage 40°C	PW 6137 1 PW 6167 1 - 2 PW 6207 min. 2 PW 6241 min. 3 PW 6321 min. 4

- La température de lavage maximum recommandée par le fabricant des tenues de protection doit être respectée.
- En cas de salissures non identifiées, la décontamination n'est pas assurée et doit être vérifiée.
- Ouvrir les tenues de protection. Pour protéger la visière, rentrer la tête dans l'intérieur et poser la partie des pieds par-dessus.
- Respecter la capacité minimum du lave-linge, sans quoi les tenues pourraient se déplier et les visières seraient abîmées.
- Prélaver les tenues de protection très contaminées en programme "Vêtements chimie spécial".

Tableau des programmes - pressings

Le nettoyage à l'eau Aquanett (WetCare) est un procédé de nettoyage très doux associant eau et produits de soin spéciaux pour les vêtements qui jusqu'ici ne pouvaient être nettoyés qu'à sec.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Aquanett délicat	Vêtements non lavables	+  Prénettoyage 25°C, en option Nettoyage principal 25°C Bain d'apprêt 25°C Essorage final	1:15 - 1:20 PW 6107 env. 5 - 6,6 kg PW 6137 env. 6,6 - 9 kg PW 6167 env. 8 - 11 kg PW 6207 env. 10 - 13 kg PW 6241 env. 12 - 16 kg PW 6321 env. 16 - 21 kg
Aquanett soie	Vêtements non lavables froissables	Nettoyage principal 30°C Bain d'apprêt 25°C Essorage final	1:20 - 1:25 PW 6107 env. 4 - 5 kg PW 6137 env. 5 - 6,6 kg PW 6167 env. 6,6 - 8 kg PW 6207 env. 8 - 10 kg PW 6241 env. 9,6 - 12 kg PW 6321 env. 13 - 16 kg
Aquanett intensif	Vêtements lavables	+  Prélavage 30°C, en option Nettoyage principal 40°C Rinçage Bain d'apprêt 25°C Essorage final	1:15 - 1:20 PW 6107 env. 5 - 6,6 kg PW 6137 env. 6,6 - 9 kg PW 6167 env. 8 - 11 kg PW 6207 env. 10 - 13 kg PW 6241 env. 12 - 16 kg PW 6321 env. 16 - 21 kg

Dans les programmes de nettoyage à l'eau aucune vanne d'eau chaude n'est commandée. L'eau entrant dans la machine ne doit pas être à plus de 30°C.

Tableau des programmes - bain d'imprégnation





Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Lavage/imprégnation	Pour tous les articles lavables à imperméabiliser (par ex. vêtements outdoor)	+  Prénettoyage 30°C, en option Nettoyage principal 40°C 2 rinçages Bain d'apprêt 40°C Essorage final	1:15 - 1:20 PW 6107 6 kg PW 6137 8 kg PW 6167 10 kg PW 6207 12 kg
Rinçage/imprégnation		1 bain de rinçage Bain d'imprégnation 40°C Essorage final	PW 6241 14,5 kg PW 6321 19,5 kg

Tableau des programmes - centre équestre

Ce programme sert à laver et imprégner les couvertures, les tapis de selle, les guêtres, les cloches, les bandes, les licols en synthétique.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage
Couvertures chevaux 60°C	Couvertures de cheval, tapis de selle, guêtres, cloches, bandes, licols en synthétique	+  Prérinçage, en option Prérinçage Prélavage 40°C Lavage 60°C 3 rinçages Essorage final 10 min.	1 : 13
Couvertures chevaux 30°C	Couvertures de cheval, tapis de selle, guêtres, cloches, bandes, licols en synthétique	+  Prérinçage, en option Prérinçage Prélavage 30°C Lavage 30°C 3 rinçages Essorage final 10 min.	
Couvertures chev laine	Couvertures pour chevaux avec forte proportion de laine	Prérinçage Prélavage 30°C Lavage 30°C 2x rinçages Essorage final 3 min.	
Lavage/impr. couv. cheval	Couvertures de cheval, tapis de selle, guêtres, cloches, bandes, licols en synthétique	+  Prérinçage, en option Prérinçage Prélavage 30°C Lavage 30°C 2 rinçages Imprégnation 30°C Essorage final 3 min.	

Prétraitement


Éliminer les salissures grossières des couvertures très sales en les passant au jet ou à l'aspirateur.

Lessive

Utiliser une lessive sans produit de blanchiment ni éclaircissant. Les lessives liquides sont conseillées car elles sont plus faciles à manipuler et permettent un meilleur dosage. Pour les couvertures en laine, il est fortement conseillé d'utiliser des produits avec un faible pH. Il est également possible de rajouter des produits contenant des enzymes. Vérifier qu'aucune protéase n'est utilisée car ces enzymes attaquent et abîment la laine.

Type	Charge		
	3/4 de la charge totale maximale		
	Tapis de selle	Chemises	Couvertures
PW 6107	7	2	1
PW 6137	9	2 - 3	1 - 2
PW 6167	11	2 - 3	1 - 2
PW 6207	12	3	2
PW 6241	15	3 - 4	2 - 3
PW 6321	18	4 - 5	3

Boucles

 Afin de ne pas abîmer le tambour, les boucles en métaux, les oeillets et crochets doivent impérativement être recouverts.

Des sachets spéciaux sont disponibles dans la gamme Miele.

Tableau des programmes - sport





Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Maillots 40°C	Polyester ou polyamide avec ou sans élasthanne	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 40°C 3 rinçages Essorage final	1:20 PW 6107 5 kg PW 6137 6,6 kg
Survêtements 40°C	Polyester, polyamide	Lavage 40°C 2 rinçages Essorage final	PW 6167 8 kg PW 6207 10 kg PW 6241 12 kg PW 6321 16 kg
Survêtements intensif 40°C		+  Prélavage 30°C, en option Lavage 40°C 2 rinçages Essorage final	
Protège-tibias 40°C	Polyester, polyamide, polyéthylène, polypropylène et éthylène-vinyle d'acétate	Lavage 40°C 2 rinçages	1:10 PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg PW 6167 16 kg PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg
Vêtements outdoor 40°C	Textiles polyamide, à membrane	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 40°C 2 rinçages Imprégnation 40°C Essorage final	1:20 - 1:15 PW 6107 5 - 6,6 kg PW 6137 6,6 - 9 kg PW 6167 8 - 11 kg PW 6207 10 - 13 kg PW 6241 12 - 16 kg PW 6321 16 - 21 kg
Imperm. tenues sport 40°C		Rinçage Imprégnation 40°C Essorage final	
Sous-vêtements sport 40°C	Mélange polyester / élasthanne mélange polyamide/élasthanne ou polypropylène	+  Prélavage 30°C, en option Lavage 40°C 2 rinçages Essorage final	1:20 PW 6107 5 kg PW 6137 6,6 kg PW 6167 8 kg PW 6207 10 kg PW 6241 12 kg PW 6321 16 kg

Tableau des programmes - sluice

Les programmes sluice sont destinés au linge de corps extrêmement sale ainsi que le linge éponge et les draps également très sales.

La désinfection est effectuée selon les prescription du NHS (Grande-Bretagne).

Deux modes de désinfection différents sont prescrits. 65°C, 10 minutes ou 71°C, 3 minutes

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Sluice low 65°C	Linge de corps, linge éponge ou draps très sales	2 bains de prérinçage Prélavage 60°C, 5 min. Désinfection 65°C, 10 min. 3 rinçages Essorage final	1 : 10 PW 6107 10 kg PW 6137 13 kg PW 6167 16 kg
Sluice 71°C		2 prérinçages Prélavage 60°C, 5 min. Désinfection 71°C, 3 min. 3 rinçages Essorage final	PW 6207 20 kg PW 6241 24 kg PW 6321 32 kg

Sluice low 65°C					
Phase	Rapport linge/bain lessiv ¹	Thermostop	Température	Temps maitien (temps lavage 2)	Temps de lavage programmé env.
Prélavage 1	1:7	non	Froid	-	5 min.
Prélavage 2	1:7	non	Froid	-	4 min.
Prélavage	1:7	oui	60°C	5 min.	-
1 minute d'essorage à 500 tr/min					
Désinfection	1:5	oui	65°C	10 min.	- ²
2 minutes d'essorage à 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	non	Froid	-	5 min.
1 minute d'essorage à 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	non	Froid	-	5 min.
1 minute d'essorage à max tr/min					
Rinçage 3	1:4	non	Froid	-	5 min.
5 minutes d'essorage à max tr/min					
Sluice 71°C					
Prélavage 1	1:7	non	Froid	-	5 min.
Prélavage 2	1:7	non	Froid	-	4 min.
Prélavage	1:7	oui	60°C	5 min.	-
1 minute d'essorage à 500 tr/min					
Désinfection	1:5	oui	71°C	3 min.	- ²
2 minutes d'essorage à 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	non	Froid	-	5 min.
1 minute d'essorage à 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	non	Froid	-	5 min.
1 minute d'essorage à max tr/min					
Rinçage 3	1:4	non	Froid	-	5 min.
5 minutes d'essorage à max tr/min					

¹dépend de la charge et du type de linge ;

²dépend du type de chauffage et en cas de raccordement à l'eau chaude, de la température de l'eau chaude

Tableau des programmes - recyclage de l'eau

Nettoyer le système de recyclage de l'eau

Pour nettoyer le module de recyclage, vous disposez d'un programme de nettoyage qui doit être lancé avant et après un arrêt prolongé de l'installation.

Programme	Type de textile	Déroulement de programme	Rapport de remplissage/ quantité de chargement
Nettoyage WRG		Vidanger Rincer Vidanger Nettoyer Vidanger Rincer Vidanger	
Vidange supp WRG		Vidange	

**Canada
Importer
Miele Limited**

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Phone: 1-888-325-3957
Fax: 1-800-803-3366
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Technical Service

Phone: 1-888-325-3957
Fax: 1-800-803-3366
serviceprofessional@miele.ca

**Germany
Manufacturer**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh